



Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation  
et l'agriculture



General Fisheries Commission  
for the Mediterranean  
Commission générale des pêches  
pour la Méditerranée

## CGPM 40

### NOTE INFORMATIVE

#### DATES

**30 mai – 3 juin 2016**

L'ouverture officielle de la quarantième session de la CGPM aura lieu **lundi 30 mai 2016 à 10h** dans la salle de conférence de l'hôtel **InterContinental**. Les sessions se tiendront de 9h à 12h et de 14h à 17h.

#### LIEU

Centre de conférence de l'hôtel InterContinental

InterContinental Hotel\*\*\*\*\*

St George's Bay, St Julian's, STJ 3310, Malte

Tel.: +356 21377600

Fax +356 21372222

Site Internet: [www.intercontinental.com/icmalta](http://www.intercontinental.com/icmalta)

#### INSCRIPTION

##### Pouvoirs

Les membres des délégations sont priés de présenter dans les meilleurs délais, à l'adresse [GFCM-Secretariat@fao.org](mailto:GFCM-Secretariat@fao.org), leurs pouvoirs officiels dûment signés par les autorités compétentes de leur gouvernement/institution/organisation respectifs (modèle disponible sur le site de la CGPM). Les chefs de délégations devront être clairement désignés afin de faciliter l'organisation éventuelle de réunions ad hoc. Les versions originales des pouvoirs pourront être directement remises à l'équipe du Secrétariat durant la session à Malte.

##### Pré-inscription en ligne

Les participants sont priés de se préinscrire par avance en ligne (<http://www.fao.org/gfcm/meetings/meeting-detail/en/c/384687/>) **d'ici le mardi 24 mai 2016 au plus tard**, pour permettre de dresser la liste des participants et de délivrer les badges dans les meilleures conditions possibles.

Veillez noter qu'il est obligatoire de s'inscrire en ligne avant la réunion, conformément aux normes de sécurité des Nations Unies. L'inscription en ligne doit être accompagnée de pouvoirs signés.

### **Inscription sur place**

Les participants sont priés de retirer leurs badges d'accès à la réunion au guichet d'inscription qui sera mis en place à l'entrée de la Salle de Conférence de l'hôtel InterContinental.

Les badges pourront être retirés au guichet d'inscription aux horaires indiqués ci-dessous:

- **Dimanche** 29 mai 2016 de **17h à 19h**
- **Lundi** 30 mai 2016 de **8h30 à 10h**

### **DOCUMENTS**

Une **version révisée de l'ordre du jour provisoire** est disponible dans les quatre langues de la CGPM sur la page Internet de la session.

Par souci de réduction de la quantité de papier utilisée dans le cadre des sessions de la Commission, la quarantième session de la CGPM se tiendra **sans support papier**. Seul l'ordre du jour imprimé sera mis à disposition des participants.

L'ensemble des documents pré-session seront mis en ligne au fur et à mesure sur le [\*\*Portail SharePoint de la CGPM 40\*\*](#) en anglais et traduits vers les autres langues de travail de la Commission selon le cas. Les participants accrédités pourront accéder au portail avec leurs identifiants @gfcmonline. Les participants n'ayant pas encore reçu leurs identifiants ou souhaitant réinitialiser leur mot de passe peuvent en faire la demande au Secrétariat de la CGPM.

### **RAPPORTS NATIONAUX DU COMITÉ D'APPLICATION**

Les Parties contractantes de la CGPM sont invitées à transmettre au Secrétariat de la CGPM, **d'ici vendredi 29 avril 2016**, leurs rapports nationaux concernant la mise en œuvre des décisions de la CGPM prises au cours des trente-huitième et trente-neuvième sessions de la Commission, présentés selon le format type (disponible en ligne).

## ST JULIAN'S

### Hébergement

Le choix de l'hébergement est laissé à la discrétion des participants et **la réservation des chambres relève de leur entière responsabilité.**

Des tarifs préférentiels pour les délégués de la CGPM ont été négociés avec l'hôtel InterContinental, où se tiendra la réunion; ils varient entre environ 155€ pour une chambre simple et 175€ pour une chambre double, petit-déjeuner et taxes inclus.

Des tarifs préférentiels pour les délégués de la CGPM ont été également négociés avec les hôtels suivants, situés à proximité du lieu de la conférence: [Golden Tulip Vivaldi Hotel\\*\\*\\*\\*](#), [BeHotel\\*\\*\\*\\*](#), [Valentina Hotel\\*\\*\\*\\*](#).

Afin de bénéficier des tarifs préférentiels pour l'hôtel InterContinental et les autres hôtels susmentionnés, il est demandé aux participants de télécharger le **formulaire de réservation d'hôtels** de la quarantième session (GFCM 40 hotel booking form), disponible sur la page Internet de la CGPM 40 (<http://www.fao.org/gfcm/meetings/meeting-detail/en/c/384687/>), de le remplir et de l'envoyer à l'attention de Mme Marilyn Lia, de BLOOM, agent partenaire de la CGPM 40 ([marilyn@bloom.com.mt](mailto:marilyn@bloom.com.mt)).

Veuillez noter que les tarifs préférentiels négociés par la CGPM seront garantis pour les réservations effectuées jusqu'au trentième jour précédant la manifestation. La disponibilité des chambres sera soumise à l'ordre d'arrivée des réservations.

### Liaison depuis l'aéroport

Il revient aux participants d'**organiser leur propre transport** entre l'aéroport d'arrivée et le lieu où ils séjournent. Plusieurs services de transfert sont disponibles à partir de l'aéroport desservant St Julian's:

**Aéroport international de Malte** (<https://www.maltairport.com/>)

Service de navette de l'aéroport de Malte (Malta Airport Shuttle Service) – Cette navette dessert tous les grands hôtels de Malte (y compris ceux de St Julian's). Le billet peut être réservé en ligne (<http://www.maltatransfer.com/>) ou acheté au guichet situé dans le hall de réception des bagages de l'Aéroport international de Malte. Le coût pour un voyage vers St Julian's est d'environ 8€ en navette et de 19€ ou plus pour une voiture privée.

Bus Terravision – Les départs de ce service de bus ont lieu en fonction de l'horaire d'arrivée des vols. Ces bus desservent Sliema, St. Julian's et Bugibba/Qawra. Le coût est de 8€ et le temps de trajet d'environ 50-60 minutes (<http://www.terravision.eu/airport-transfer/bus-malta-airport-sliema/prezzi-e-orari-aeroporto-malta-sliema/>).

Taxis – Des taxis sont disponibles à la sortie de l'aéroport. La course reliant l'aéroport à St Julian's dure environ 20 minutes et son coût est fixé à 20€.

## **COORDONNÉES**

### **Secrétariat de la CGPM**

Siège de la CGPM, Palazzo Blumenstihl – 2<sup>ème</sup> étage

Via Vittoria Colonna, 1

00193, Rome, Italie

Tel.: +39 06 57056566

Fax: +39 06 57055827

E-mail: [GFCM-Secretariat@fao.org](mailto:GFCM-Secretariat@fao.org)

Site Internet de la CGPM: [www.fao.org/gfcm](http://www.fao.org/gfcm)

Page Internet de la CGPM 40: <http://www.fao.org/gfcm/meetings/meeting-detail/en/c/384687/>

*Suivez la CGPM sur son compte Twitter ([https://twitter.com/UN\\_FAO\\_GFCM](https://twitter.com/UN_FAO_GFCM)) pour recevoir les dernières mises à jour concernant la préparation et le déroulement de la session.*